

## **Morfosintaxis y Semántica: Iniciación**

Qué es la lingüística? Es la ciencia que estudia el lenguaje.

Qué es el lenguaje? Es una capacidad innata en el ser humano capaz de comunicarse por medio de signos lingüísticos que forma parte de una capacidad más amplia: es la aptitud semiótica o función semiótica.

La función semiótica es la capacidad que tiene el ser humano para comunicarse por medio de signos mediatos.

En todo proceso de comunicación existe una imagen mental (punto de partida) y otra imagen equivalente (punto de llegada) en el cerebro del receptor: comunicación inmediata. La comunicación mediata es la codificación de la imagen del emisor por un sistema de signos y su posterior descodificación de ese signo mediato.

Este sistema se concreta en la lengua: las lenguas naturales (Francés, español). El producto del lenguaje es la puesta en práctica de la lengua.

La lengua es un sistema de signos vocales. Es un sistema de signos específicos a un grupo social, una comunidad.

Si el lenguaje es una aptitud innata, esa capacidad se concretiza en la lengua materna. La existencia de esa lengua en la comunidad, se revela a través de la utilización que hacen esos hablantes de esa lengua: los Actos de Habla (entre un emisor y un receptor en un sistema de comunicación determinado o una situación de enunciación).

La semiótica o semiología: es la ciencia del lenguaje que estudia la capacidad de comunicarse mediante signos.

De las lenguas naturales: las lingüísticas particulares.

De los fenómenos del acto de habla se ocupa la pragmática, la teoría de la enunciación. Cada acto de comunicación es único e irrepetible.

El signo lingüístico: es algo que nos comunica algo.

Podemos tener información de muchas maneras: *indicios* o *señales*.

- Indicios: son fenómenos naturales (no hay voluntad de comunicar por parte de nadie).
- Señales: implica una voluntad de comunicar. Se divide en 2 categorías en relación con lo expresado y lo que quiere expresar: *Significante* y *Significado*.
  - Cuando la relación es de tipo analógica, esa señal se llama *símbolo*.
  - y cuando es de tipo arbitrario, se llama *signo*. (monema)

En lingüística lo que tenemos son signos. La relación entre el significante y el referente no es analógica sino arbitraria.

La existencia de una lengua se manifiesta a través de los actos de habla. Toda la producción lingüística en una situación de comunicación dada se llama: el discurso o el texto.

La enunciación es el proceso de producción de los enunciados, de elaboración de enunciados (es como en cada lengua el emisor forma la imagen). Es el marco en que se produce la producción de enunciados y define los elementos necesarios para que exista una situación de comunicación.

El enunciado es ese producto fabricado.

El discurso se puede segmentar en unidades más pequeñas dotadas de sentido: los enunciados.

El enunciado es todo segmento del discurso q tiene unas asignadas características:

\* que sea semánticamente interpretable en términos de *tema* y *rema*.

( theme /propos, theme/prédicat)

Todos los enunciados tiene que constar de un tema y de un rema.

- En los enunciados declarativos el tema es el sujeto y el rema es lo demás. En los enunciados declarativos decimos algo a propósito de algo.

Ex: Pierre est Français.

Tema Rema

El enunciado es la unidad mínima de comunicación.

- En los enunciados interrogativos :

Ex: Quand est-ce qu'il est parti?

Tema Rema

- En los enunciados exclamativos :

Ex: Comme il pleut!

Tema Rema

Vous partez demain ?

Frase y enunciado:

La frase es la forma más elaborada de los enunciados. No todos los enunciados son frases, pueden ser una palabra.

Los enunciados se pueden segmentar en unidades más pequeñas dotadas de significado llamadas monemas.

- Pierre /est/ Français : 3 unidades, 3 palabras, 3 monemas.
- Ré /em/barqu/ons

O /dé/ /ez monemas

Una palabra puede ser un monema (Pierre).

Una palabra puede estar constituida por varios monemas (Réembarquons).

Varias palabras pueden constituir un solo monema (pomme de terre).

Estos monemas solo tienen sentido (poder comunicar un sms) cuando constituyen enunciados. Los monemas se pueden segmentar en unidades más pequeñas que poseen valor distintivo (fonemas), distinción de significados (malo/mano).

Martinet habló de una doble articulación del lenguaje: monema/ fonema.

Hay críticas sobre esta teoría, no se puede segmentar. Se habla de la triple articulación del texto:

- El discurso en enunciado
- Los enunciados en monemas y
- Los monemas en fonemas.

Esto hace y configura la forma específica del lenguaje.

Aparecen los elementos situacionales, cada situación de comunicación es un evento único. La producción de los enunciados va a estar condicionada por elementos fijos y variables (se utilizan las estructuras de la lengua, son aquellos elementos de la comunicación que se configuran en la instancia enunciativa, la situación en la comunicación: 2 co-enunciadores en un lugar determinado en un momento determinado: yo, tú, aquí y ahora.

Los signos lingüísticos son los enunciados [aRbR ]

El sentido es opuesto al significado. El sentido de un enunciado y el sentido de un texto son diferentes. El de un texto no es el sema de los enunciados que lo constituye (sino que es).

Podemos realizar un número infinito de mensajes con esta triple articulación. Si por cada monema tuviéramos que hacer sonidos diferentes sería imposible (los lenguajes animales: grito: peligro), por eso se transmiten muchos mensajes). Los elementos fijos: gramática

### Elementos Fijos y Elementos Variables (Gramática Generativa)

Lingüística Generativa.

- Esquemas :

E D Enunciación

I. E D Instancia Enunciativa (elementos variables)

\* D Estructura Profunda

La lingüística generativa responde a la pregunta de cómo es posible que manejando un numero finito y limitado de elementos podamos construir un numero infinito de mensajes, o cómo puede el co-enunciante esté produciendo mensajes que nunca se habían producido. Se establece el sistema de la competencia de la lengua y la pertinencia según Chomsky, y la posibilidad de dar juicios sobre la gramaticalidad de los enunciados).

Lengua y competencia hacen referencia al sistema de la lengua innata. En Saussure es un concepto estático (el diccionario y la gramática). En Chomsky, competencia es un concepto dinámico (reglas combinatorias, cómo

producimos un número nuevo de sms). Es la puesta en práctica de esta competencia.

La hipótesis es que el número infinito de enunciados se genera a partir de un número pequeño de elementos (estructuras profundas del idioma) y de reglas de combinación de estos elementos entre sí. Estos elementos de base son las estructuras profundas del idioma y las reglas que se combinan: reglas combinatorias o transformacionales (gramática generativa y transformacional).

La instancia enunciativa está formada por los 2 co-enunciadores (yo y tú) o la persona ampliada (nosotros, vosotros), aquí y ahora. En el cerebro de los 2 co-enunciadores existe la modalidad de enunciación. Cada lengua analiza la realidad de una manera diferente (los moldes con los que analizamos la realidad). La modalidad de enunciación es común para los hablantes de un idioma.

Un ejemplo: el *arco iris* con los colores. Los españoles distinguimos 7 colores y los franceses sólo 6. En su lengua se analizan de forma diferente.

España violeta añil azul verde amarillo naranja rojo

Francia indigo bleu vert jaune orange rouge

Chona apswnka catema cacena cipswnka

Bassa hui ziza

En la respuesta española: ¿cuántos hermanos tienes? Tengo 2 hermanas y un hermano.

En Francés : Combien de surs et de frères as-tu? Se pregunta directamente cuántos tienes.

En español distinguimos entre bosque y leña. En francés todo se señala como bois. Por ello, las lenguas perciben de manera diferente la realidad.

Ex . la viande de buf : filete de ternera en España.

Por ello, las lenguas expresan su propio sistema de funcionamiento.

- El esquema básico de la comunicación es :

### **Emisor Receptor**

(Yo) (Tú)

1<sup>a</sup> persona 2<sup>a</sup> persona

### **Referente 3<sup>a</sup>**

(no persona, no actante)

Emisor y receptor o co-enunciadores son los que hablan sobre algo. Se les denomina también: actantes de la enunciación. En este esquema puede variar :

- Emisor – receptor : 1<sup>a</sup>

Referente : 3<sup>a</sup>

Ex : el monólogo. (yo me hablo a mi de él)

- Emisor – receptor – referente : 1<sup>a</sup>

Ex: soy tonto : hablo conmigo mismo sobre mí mismo.

- Emisor : 1<sup>a</sup>

Receptor : 2<sup>a</sup>

Referente : 1<sup>a</sup>

Ex: te hablo de mí. (en un confesionario).

- Emisor : 1<sup>a</sup>

Receptor : 2<sup>a</sup>

Referente : 2<sup>a</sup>

Ex: yo hablo de alguien a alguien/ a ti: « no tienes buena cara hoy! »

Enunciación y enunciado: lo vemos como fabricación y fabricado.

La enunciación es el proceso de producción de enunciados en una situación específica de comunicación que se denomina la instancia enunciativa. La más simple está constituida por 4 elementos. Los 2 co-enunciadores : emisor y receptor, en un lugar y un momento determinados. Los 4 elementos: **yo, tú, aquí, ahora**.

En los enunciados podemos encontrar elementos que solo podemos comprender si nos remitimos a la **Instancia Enunciativa**.

En los enunciados encontramos 2 tipos de palabras:

- Aquellas cuyo significado (identificación del referente) podemos encontrarlo en un diccionario.
- Aquellas cuyo referente podemos identificarlo remitiéndonos a la Instancia Enunciativa. (Los embrayeurs : yo, tú)

Estas palabras que podemos encontrar en los enunciados y que nos remiten a la I.E. se llaman:

- Embrayeurs (francés)
- Shifters (inglés)

Dentro hay 2 categorías: *Nombres personales y déicticos*.

- Los nombres personales: yo, tú, nosotros, vosotros, ellos, ustedes.

No son pronombres personales porque los pronombres son solo de 3<sup>a</sup> persona.

Ex : J'ai vu Marie, elle m'a dit que

Dentro de los embrayeurs, están las palabras *aquí* y *ahora* de tiempo y lugar y los adverbios (ainsi, ici, maintenant).

Hay más nombres personales: papa, mama (ma mère à moi)

- Los deícticos: un grupo de deícticos sirven para situar en el tiempo o espacio tomando como referencia el « aquí » y « ahora ».

Este / ese / aquel Los demostrativos son deícticos.

Cerca alejado lejos

El ahora es la referencia de la temporalidad verbal.

Otro grupo dan localización en tiempo y espacio: ayer (es el día anterior a hoy), a 10 kilómetros de aquí (localización en el espacio, pero tenemos que saber donde está aquí). Otros elementos que nos remiten a las situaciones de enunciación son: las marcas de la subjetividad del emisor.

No pertenecen a la I.E. (yo/tú/aquí/ahora) todo lo que no es aquí. Ahora se llama: Instancia Enunciva: son definiciones científicas,

EX: le triangle a 3 cotés. (no yo/no tú/no aquí/no ahora).

La terre tourne autour du soleil.

Para identificar elementos de la I. Enunciva tenemos que recurrir a la I. Enunciativa.

La operación mediante la cual el emisor introduce en el enunciado esas marcas de la enunciación, embrayeurs, se llama: el embrayage (funcional y no funcional)

Ex: Aquí hace mucho calor.

Embrayeur

La operación mediante la cual el receptor se remite a la I.E. para entender el significado o el referente de un embrayage, es el débrayage. Cuando en el embrayage aparece las palabras yo y tú es un embrayage actancial (tb existen: temporal y espacial).

En los enunciados se encuentran marcas q reflejan ..

2 tipos de enunciados:

- Énoncés-type (no hay marcas de la enunciación)
  - Énoncés occurrence (hay marcas de la enunciación)
- 
- Acto de comunicación diferido en el espacio (no en el tiempo) : teléfono
  - Acto de comunicación diferido en el tiempo : carta
  - Acto de comunicación diferido en el tpo y no en el espacio: una nota en la nevera.

### La categoría gramatical de persona.

Cuando una palabra está afectada por la categoría gramatical de persona significa que hemos convertido a los actantes de la enunciación en actantes del enunciado. Los actantes del enunciado tienen como referente los actantes de la enunciación.

Ex: J'ai rencontré Pierre.

Se refiere a ninguno. No hay 3<sup>a</sup> pers.

¿Con qué palabras el emisor se describe a sí – mismo? Yo, me, mí

¿Solo? También: Nos (mayestático), el menda.

Cuando usamos palabras que no son de 1<sup>a</sup> persona se les llama **silépsis** de persona.

Cuando los embrayeurs no cumplen una función se llaman embrayage no funcional. El embrayage no funcional es cuando una palabra designa al emisor y no cumple una función sintáctica (gramatical). Expresa la implicación del emisor (es una marca de subjetividad del emisor). Puede ser:

- Un dativo ético: Este niño no me come.

Se puede suprimir

- El apóstrofe: cuando designa al interlocutor por su nombre o su cargo o título. Ex: Tais-toi, Pierre.

Apóstrofe, embrayeur no funcional.

Ex: Comment allez-vous, Madame la Marquise?

Embrayeur no funcional

### **Casos de silépsis de persona**

Frente a la norma que sería designar al emisor, primer actante de la oración, afectado por el caso de primera persona.

\***Para designar al emisor**: no incluido en un grupo.

Cuando se emplea el *plural mayestático* : para Reyes

el *plural de molestia* : en los prefacios de los libros

Ex: Nous avons rédigé cet ouvrage en pensant le rendre pratique pour le lecteur

Ex: Nous sommes persuadés que le lecteur

**Morfemas de 3<sup>a</sup> persona como significantes de Yo** :

- ma pomme
- bibi
- mésigue

Ex: Qui vous l'a dit, demanda-t-elle épouvantée. Il porta un doigt vers sa poitrine, bibi.

**Otros morfemas de 3<sup>a</sup> persona como Yo**: **ON** (nivel de lengua familiar y literaria).

- Lengua familiar. Ex: Dis-moi, tu ne te débrouilles pas mal. – On fait ce qu'on peut.

- Lengua escrita (prólogos de libros). Ex: On s'est proposé de
- Lengua clásica.

**\*Para designar al receptor (segunda persona) :** Tu, Vous (de politesse).

**Morfemas de 3<sup>a</sup> persona:**

- Tézigue
- Je con valor de tú : se emplea con menor frecuencia, cuando se habla a niños pequeños o animales domésticos.

Ex : Est-ce que j'aime toujours les bonbons?

Se confunde el je con el tú.

- El ON . Ex: Alors on se promène? (Alors tu te promènes?)

Ex: Alors on s'en va comme ça? On ne dit même pas merci? (a nivel de lengua familiar).

- Nous con valor de tu.

Se emplea para una serie de valores afectivos: simpatía, cariño.

Ex: a una persona enferma : Alors, comment allons-nous aujourd'hui?.

Pour un reproche bienveillante : Avons-nous repris courage après cet échec, mon ami?

Apóstrofo, embrayeur no funcional.

**Otras silepsis:**

- Fórmulas de etiqueta.

Ex: Votre Magesté, Votre Excellence (Llevan Votre y también Sa).

Monsieur, Madame, Mademoiselle (Ex: el camarero: Que désire Monsieur?).

- El uso del on, en principio fue silepsis de persona. Hoy está a medio camino de silepsis o de algo para alternar con el nous. Si sigue así, desaparecerá el nous para usar el on.

Ex: el verbo aimer : tiene 6 formas en la lengua escrita y en la oral solo 3 : je/tu/il/ils aime (s/ent), nous aimons, vous aimez.

On: se impersonal. Hace que se pierda ese sentido impersonal al usarlo como nous.

Ex: Titre d'un article dans le journal : on a kidnappé un enfant. Qui? Le journal?. No se usa. Se dice :Un enfant a été kidnappé (voix passive).

- El receptor nous et vous incluidos en un grupo: Vous.

Ex : On se promène? Vous vous promener?

La tercera persona puede sufrir silepsis?

El empleo de sézigue en lugar de il no es silepsis, es un sinónimo de il.

- Il ou elle : on (no es silepsis, sino variante estilística).

Ex: Et les femmes que voulez-vous? **On** est joli, **on** est coquette

Elle elle

- En lugar de il/elle se emplea : je ou nous.
- **Je.** Ex: Il bondit sur sa mitrailleuse et, je t'en fauche, je t'en fauche.
- **Nous.** En el lenguaje familiar o lenguaje jurídico equivale al il o al él cuando el que habla (abogado, notario) lo hace como representante de los intereses de su cliente.

Ex: Mon client fait valoir son droit. /Nous faisons valoir notre droit à cette succession.

Ex: On l'a fait s'apercevoir plusieurs fois de sa faute, mais nous sommes opiniátre, nous ne voulons pas nous corrigier.

Il, se incluye.

A Chomsky le interesa el carácter creativo del lenguaje. Le interesa saber como alguien puede repetir y comprender enunciados que nunca había oido. Para él, dice que la capacidad de percibir todos esos mensajes es por la combinación de un número limitado de elementos: las estructuras del lenguaje que por unas reglas nos permiten crear enunciados.

En esas estructuras hay 3 niveles:

- Nivel semántico : la imagen mental la vamos a modificar mediante las formas :
- Nivel morfosintáctico, lo vamos a expresar en el :
- Nivel morfonológico.

### **NIVEL SEMÁNTICO:**

¿Qué tiene en común todos los enunciados de una lengua? Una estructura profunda se componen de:

- Modalidad
- Núcleo (P)

= mod. + P

Ex: Marie a téléphoné, Tienen un núcleo en común:

Est-ce que Marie a téléphoné?, Marie et a téléphoné

Marie n'a pas téléphoné

C'est Marie qui a téléphoné,

Marie, elle, n'a pas téléphoné!

Lo q no tienen en común es la modalidad, lo q hace q un enunciado sea:

- negativo
- declarativo
- enfático (mise en relief)
- interrogativo

Decl \*

Mod. Excl. + (negativa) + (enfática) + (pasiva)

Interro facultativo, no obligatorio

Imper.

Optativa

Se auto excluyen

Solo uno.

Todos los enunciados del francés serán obligatoriamente: declarativos, exclamativos, determinativo, imperativos y optativos.

Cada uno de ellos podrá ser: negativo, enfático o pasivo.

EX: Paul a battu Pierre. Declarativa

C'est Paul qui a battu Pierre declarativa enfática

C'est Paul qui a été battu Pierre par Pierre declarativa enfática pasiva

- Las modalidades obligatorias expresan la actitud del emisor frente al receptor. En base a una doble modalidad de dar y de pedir.

*Optativa*, es una modalidad intermedia. ¡Qué te mejores! (imperativa en apariencia, pero expresamos un deseo): Meilleure santé!

- Las modalidades obligatorias tienen además una entonación específica. Basta con la entonación para expresar una modalidad.

Paul a battu Pierre? Interrogativa.

La negativa y la enfática expresan la actitud del emisor frente al receptor (aquello de lo que habla).

Pierre offre des fleurs à Marie

C'est Pierre qui offre des fleurs à Marie.

C'est à Marie que Pierre offre des fleurs.

Se pueden dar varias interpretaciones en función del contexto y de la situación.

Conceptualización del referente : es la imagen mental de muchas maneras.

La modalidad negativa expresa la actitud del emisor frente al co–texto.

## CONTEXTO

Lingüístico Extralingüístico

Contexto Co–texto

(Lo que el profesor (aula)

nos explica en clase)

El contexto es el marco lingüístico que nos rodea.

La modalidad negativa expresa que el emisor no asume un enunciado expresado o implícito en el co–texto.

• Est-ce qu'il pleut ?

– Non, il ne pleut pas.

• Quel temps fait-il ? (modalidad declarativa implícita )

– Il ne pleut pas. (S'il pleuvait depuis plusieurs jours)

La modalidad pasiva se expresa con respecto al mensaje.

La modalidad enfática emisor

La modalidad negativa co–texto

¿Para qué sirve la modalidad pasiva?

Concepto de **tema** y **rema**:

EX: Paul a battu Pierre.

Tema rema

EX: Pierre a été battu par Paul.

Tema rema

Aquí, hemos desquematizado la modalidad de la frase. El sujeto de la frase deja de ser el tema, es el segundo actante el que se convierte en tema.

## EL NÚCLEO SEMÁNTICO:

Enunciación

I.E. \*

(Instancia (estructura

Enunciativa) profunda)

(Nexo) Modalidad P

Conjunción de núcleo

coordinación semántico

El núcleo señala que tipo de enunciados hay en el idioma según el tipo de mensajes que transmiten. En ese número infinito de enunciados tratamos 2 tipos de mensajes:

- Relación de acción (alguien o algo hace algo)
- Relación de estado (alguien o algo es algo)

En la relación de acción entramos verbos que expresan acción.

En la relación de estado, verbos como: ser estar, haber (nos permiten añadir alguna característica).

### I ) **Relación de acción** : 1º ACTANTE + ACCIÓN + (circunstante no esencial)

**Acción Proceso + \* (2º act) + (3º act) +**

#### **Circunstancias esenciales**

Hay que distinguir los actantes de la enunciación (emisor – receptor) de los actantes del enunciado (constituyentes de la estructura semántica que tienen una función determinante desde el punto de vista del significado).

Los actantes de la enunciación son personas, los enunciados son palabras.

¿Podemos encontrar que los actantes de la enunciación sean los del enunciado? ¿Qué tengan las mismas funciones? Cuando las palabras son yo y tú, es posible. Esa operación que nos permite colocar unos actantes de la enunciación en el enunciado es el: *embrayage*.

El 1º actante es el sujeto que desencadena la acción.

El 2º actante es el objeto de la acción, en principio es CD.

El 3º actante es el destinatario de la acción. (da igual el orden ).

El CD se une al verbo sin preposición, directamente. El COI se une al verbo con preposición.

- Pierre parle d'un film à Jacques.

Suj. V. 2º act. 3º act.

- Je me souviens de mon grand-père.

1º act. 2º act.

- Pierre prive son fils de dessert.

1º act. 3º act. 2º act.

destinatario objeto

Diferencia entre **circunstante esencial**

### **no esencial**

Algunos verbos tienen que construirse obligatoriamente con un complemento. Con los circunstancias no esenciales no se hace la reprise pronominal. Sin embargo, el circunstante esencial, al hacer la *mise en relief*, la tenemos que hacer repitiéndolos, enfatizándolos.

EX: – Nous allons à Paris.

- À Paris, nous y allons.
- Nous y allons, à Paris.

EX: Les enfants jouent au ballon dans la cour.

- Dans la cour, les enfants jouent. (Queremos enfatizar la cour )
- Au ballon, les enfants y jouent
- Au ballon, les enfants y jouent, dans la cour.

Copia pronominal.

dans la cour : circunstante no esencial.

au ballon : circunstante esencial.

En el primer caso, el complemento lo hemos enfatizado sin poner la copia pronominal: circunstante no esencial. Mientras que au ballon, necesita una copia pronominal, es un circunstante esencial.

Los circunstancias no esenciales no necesitan al enfatizar, la copia. Los circunstancias no esenciales son constituyentes del núcleo y los circunstancias esenciales son constituyentes del sintagma:

- Les enfants jouent dans la cour.

S.N S.V S. Preposicional.

La frase tiene 3 constituyentes, uno de ellos no es esencial.

- Les enfants jouent au ballon dans la cour.

S.N S.V S. Preposicional

El circunstante esencial está en un 2º nivel: ¿Cuáles son los circunstancias esenciales?

– Los verbos de movimiento: venir de, aller à los complementos son obligatorios para el verbo.

- penser à, se souvenir de

El constituyente proceso : verbo

Proceso (2<sup>a</sup> act.) + (3<sup>o</sup> act) + ( circuns. Esencial)

El 2<sup>o</sup> actante es el CD.

El 3<sup>o</sup> actante es el CI.

EX: Pierre offre des fleurs à Marie dans la rue.

1<sup>o</sup> act. V 2<sup>o</sup> act. 3<sup>o</sup>act. Circunstancial no esencial.

EX: Pierre, ferme – moi cette porte.

Embrayeur embrayeur

(Apóstrofe) (Dativo ético)

- modo : imperativo
- núcleo : accion
- 1 actante : tú (embrayeur funcional)
- 2 embrayeurs.
- cette : no tienen valor distintivo. Puede ser sustituido por el articulo la. Hay una modalidad enfática.
- Focalización. : destacar un término de la frase.

E

IE. \*

Modalidad P

Imperativa Enfática Relac. Acc.

[ + ORDEN] [+ focalización

del articulo]

entonación 1<sup>o</sup> act. Acción

supresión verbo en [+ TÚ]

sujeto imperativo Proceso 2<sup>o</sup> act.

[+FERMERAS] [+LA PORTE]

= [+TU][+FERMERAS][+LA PORTE]

= [+PIERRE][+TU][+FERMERAS][+LA PORTE]

= [+PIERRE][+TU][+FERMERAS – MOI][+CETTE PORTE]

= [+PIERRE][+FERME – MOI][+CETTE PORTE][+ORDEN]

- **Sujeto + verbo + COI (verbo + preposición)**

Je téléphone à Pierre.

- **Sujeto + verbo + 2º act. + 3º act.**

C'est moi qui ai offert un cadeau à Pierre. (Enfática, declarativa)

2º act. 3º act.

- **Sujeto + verbo+ circunstante esencial**

L'enfant joue de la guitare. (de la guitare, l'enfant *en* joue)

C. E

La petite fille joue à la poupée (Elle *y* joue)

C.E

- **Sujeto + V. + C.E + 2º act.**

Sylvie invite Paul au cinéma.

2ºact C.E

- **Sujeto + V.+ 2º act + 3º act.**

Pierre joue une sonate pour ses amis, au piano.

2º act. C.E 3º act.

(il leur joue)

C.E

## **II) Relación de estado: Atribuido + atribución + (circuns. no esencial)**

### **Atribución Atribuyente + atributo**

EX : Pierre est Français.

Atribuido Atribuyente atributo.

El atribuido: 1º actante.

El atribuyente: el verbo être.

El atributo: lo que aparece detrás del verbo être.

EX : Marie est Française (adjetivo)

une belle fille (nominal)

à Paris.

E

I.E \*

Rel. Estado

Atribuido Atribución

[+MARIE]

Atribuyente Atributo

[+EST] [+FRANÇAISE]

[+UNE BELLE FILLE]

(todo lo q [+ À PARIS])

es tiempo)\*

EX : Marie est Française depuis 2 ans.

Circuns. no esencial

Los verbos que son de relación de estado : être, se trouver, habiter, vivre (résider), mesurer, peser, coûter, valoir avoir.

- Pierre a 2 enfants = Pierre est père de 2 enfants.
- Pierre a une voiture = Pierre est le propriétaire d'une voiture.

Proceso del constituyente atribuyente:

¿Qué semas encontramos en una forma verbal? La idea del verbo chanter se da en cualquier tiempo y a eso se le llama semema verbal al que se le añaden otros semas (tiempo, modo, aspecto, persona).

En toda forma verbal encontramos:

Sememas Proceso y atribuyente Semantema verbal + sema modo + sema tiempo **C** sema aspectual temporal + (sema aspectual gramatical) + sema Persona.

EX : Ils sont partis hier.

[+ PARTIR + MODO REAL + TPO ANTERIOR **C** ASP. REALIZADO + 3º PERS.PLU]

EX :

- Il pleut. [+ PLEUVOIR + MODO REAL + TPO. PRES. C ASP. NO REALIZADO]
- Il commence à pleuvoir [[+ PLEUVOIR + MODO REAL + TPO. PRES. C ASP. INCOHATIVO]

## **EL MODO VERBAL.**

El sistema de modo verbal en francés expresa en qué punto se sitúa la acción en el eje: ser – no ser. En un extremo tenemos el modo real (ser) y en el polo opuesto tenemos las acciones que no existen (modo imposible).

Ex : si tu avais travaillé, tu aurais réussi.

Modo imaginario real

No imaginario no hipotético no real

Hipotético Aparente Futuro

Probable Realizable Condicional posible

No realizable

o imposible

### **Modo imaginario:**

Ex: Imaginons qu'il pleut.

// que vous gagnez le gros lot.

### **Modo hypothético.**

Ex : Marie est peut-être partie.

Modo hipotético no real: cuando expresamos un hecho cumplido o que no se realizó en su momento.

### **Modo realizable:**

- Futuro (posterior al momento del habla . no real)
- Condicional: es necesario q pase el tiempo y condición externa.

Ex : Je passerai vous voir demain.

Decimos que un enunciado está en modo realizable cuando el estado o proceso expresado por el verbo todavía no se realiza y su realización depende:

- Del paso del tiempo (futuro)

Ex: J'irai au cinéma demain.

- De la realización de una condición externa con o sin paso del tiempo (condicional)

Ex : Si en ce moment tu admets cette opinion tu as tords

« Si un jour tu admettais cette opinion tu aurais tords. »

Siempre que se tenga una subordinada condicional el modo del verbo principal es el modo condicional.

- De una simple capacidad o disponibilidad u obligación ( posible).

Ex: je dois ou je peux faire ce travail

Verbo principal

Verbos semiauxiliares de modo

Modo posible:

El modo posible se expresa con los verbos: DEVOIR / POUVOIR + INF.

Modo imposible:

Es aquel que no se puede producir. Tb se puede llamar futuro.

- Negación
- Il est impossible que

Ce n'est pas possible que

Ex : ce que tu me racontes est impossible.

No todos los modos verbales aparecen directamente en el núcleo, es el caso del *imperativo*, en el núcleo nunca nos va a aparecer un imperativo. El núcleo del imperativo estará en futuro.

En cuanto a los otros modos, el indicativo: imperfecto, passé simple, passé composé, passé antérieur corresponden al modo real.

El futuro simple es el modo realizado futuro.

El futuro anterior es a la vez un pasado, pertenece al modo real.

El condicional corresponde al modo hipotético y en algunos casos al imposible.

El subjuntivo tampoco nos va a aparecer en la E, será el resultado de una transformación, lo q expresa es lo mismo que el futuro o que el condicional pero en una subordinada.

Nos queda dentro de los modos el indicativo, el subjuntivo y el participio pasado.

El infinitivo aparece en la E profunda cuando haya perífrasis verbales, el modo de estas frases viene dado por el semi auxiliar, puede aparecer en:

- Perífrasis aspectuales

Ex : Il commence à pleuvoir.

- Perífrasis modales

Ex: Il doit nager.

El infinitivo no es un modo verbal. En algunos casos el infinitivo aparece en subordinadas.

El participio pasado tampoco es un modo verbal. El participio presente, en la E sólo puede aparecer en un caso: ALLER + p. presente.

Ex: los invitados iban llegando.

El gerundio también aparece en la E, es el resultado de transformar subordinadas causales o temporales:

Ex : En arrivant = Quand je suis arrivé

### **LA CATEGORÍA DE TIEMPO:**

La operación mediante la cual el emisor sitúa el enunciado y el verbo en la línea de un cronos.

Conviene tener clara la diferencia entre 3 momentos: momento del habla (es el ahora del emisor maintenant) = \* momento del tiempo del enunciado (el emisor sitúa el enunciado = \* momento del tiempo del verbo).

TE = hier M.H = maintenant TE = demain

EX : il m'a téléphoné

TV = téléphoné

El tiempo del enunciado y el tiempo del verbo coinciden o no: temporalidad deíctica o temporalidad discursiva/textual.

- La temporalidad del enunciado y la temporalidad del verbo tienen como punto de referencia el M.H en la **temporalidad deíctica** y ambas coinciden en el mismo punto del eje temporal.

Ex: « Hier, je suis allé au cinéma. » TE : hier M.H

TE TV TVb : suis allé

El tiempo del enunciado puede venir marcado por adverbios, por complementos de tiempo como la semaine dernière y con oraciones subordinadas temporales.

Ex: quand j'ai fini de travailler, je suis allé au cinéma. »

TE : oración sub. Temp.

A veces en el enunciado puede no haber elementos que marquen ese tiempo del enunciado como:

Ex: j'ai lu un roman passionnant : ALORS pasado

Futuro

- **Temporalidad textual discursiva** (suele estar expresado el tiempo del enunciado)

El tiempo del enunciado suele ser diferente del tiempo del verbo, no coinciden en el mismo punto del eje de la temporalidad. Aquí, el tiempo del enunciado establece su temporalidad (ANT o POST) respecto al M.H. y el tiempo del verbo se establece respecto al TE.

Ex : Je suis arrivé à la gare à 12h10, le train était déjà parti.

TE : 12h10 MH

TV : était parti

- **Temporalidad deíctica**, según en que punto del eje temporal situemos el TE y TV tendremos :
- Presente: presente en el verbo y complementos circunstanciales de tiempo: en ce moment, cette année
  - ◆ Hay un caso en que el TE y el TV coinciden con el M.H, la acción expresada por el verbo se realiza por el hecho de decirla.

Son los verbos preformativos (decir, hacer, promettre, inaugurer, jurer), son los verbos en los que nombrar una acción es hacerla:

Ex: Os prometo que el examen no será difícil.

- Anterior o pasado (deíctica) : passé composé, passé simple.
- Posterior (deíctica) : futur simple.

Ex: Demain, j'irai au cine

TE TV

- **Temporalidad discursiva :**
- Si el TE es pasado « **hier** »
  - Pasado del pasado (plusqueparfait)
  - Futuro proximo del pasado : je suis arrivé à 12h, le train allait partir
- Si el TE es posterior **Demain**
  - Pasado del futuro: futuro anterior (je serai parti)
  - Futuro del futuro (être sur le point de + inf)

Formas verbales q establecen su temporalidad con respecto al momento del habla: TV y TE coinciden. Cuando tenemos un TV y TE q coinciden tenemos los tiempos: l'imparfait, el passé composé y passé simple. Con respecto al momento del habla: presente del indicativo. T respecto a un TE posterior al momento del habla: futur simple.

Formas verbales q establecen su temporalidad con respecto al TE:

- Cuando el enunciado es anterior :

TE MH

Pluscuamp. Venant de Futuro el condicional

Es un pasado partir próximo simple es un

del pasado (pasado reciente (allait partir) futuro no

del pasado) futuro prox. próximo

del pasado

- Cuando el enunciado es posterior :

MH TE

Serai

parti

Futuro y pasado reciente cerca del presente:

TE TE M.H TE TE

TV TV TV Aller Cond. TV TE=TV TV TV TV

p–q–parf. Venir imparf. + INF passé futur futur futur être

de (acción no récent prox. antér. simple sur

terminada) venir de Aller le

passé composé + INF + inf point de

passé simple + INF

El tiempo del enunciado puede estar presente o no:

- Puede estar expresado mediante adverbios, complementos de tiempo: il y a 3 semaines, mediante un subjuntivo temporal:quand je suis arrivé
- Mediante alors: pasado y futuro temporal (cuando no esté expresado).

**Diferentes tipos de temporalidad en el campo semántico:**

- Coincidir TE y TV: puede ocupar toda la linea temporal. EX: toujours.

TE Es lo que se llama la temporalidad indivisa,

propio de definiciones científicas :

M.H EX: la Terre est ronde.

- Pero, dentro de toujours hay diferentes enunciados :

- La temporalidad indivisa absoluta : cuando toujours es el toujours de la humanidad y
- La temporalidad indivisa relativa: cuando toujours, es el toujours del referente es decir de aquello de lo que hablamos.

EX : Le nez de Cléopâtre est entassé. (durante su vida)

También se puede dar en lo que se llama el *futuro profundo*.

- Hay también la temporalidad divisa. Puede ser presente, pasada o posterior. La pasada puede ser reciente (venir de) o no reciente (passé simple/passé composé) y la posterior puede ser próxima (aller + INF) o no próxima (futur simple).
- Cuando TE y TE no coinciden. Hay que situar el tiempo del enunciado y el tiempo del verbo.

Temporalidad T. Enunciado T. Verbo

Presente siempre coincide

TE y TV no reciente

no coinciden Anterior Anterior reciente

Posterior proximo

No prox.

Posterior anterior

posterior

La tercera categoría es el aspecto. El **aspecto temporal** se caracteriza xq no tiene marcas morfológicas propias. La temporalidad lleva implícito unos semas de aspectualidad. El aspecto temporal es aquel que es inherente al tiempo, a la temporalidad.

El aspecto temporal expresa la categoría de acción realizada (perfectivo/resultativo), no realizada (habitual/durativo). El aspecto no realizado explica que la acción no está realizada, es obligatoriamente habitual o durativo.

Ex : Qu'est-ce que tu vois en ce moment? Je réponds, un film.

Non accomplit. La acción en su desarrollo: durativo.

Los tiempos son presente del indicativo, imperfecto, futuro: mañana estaré un rato leyendo, es el único tiempo que no está claro.

- **Realizado:** Resultativo: expresa una acción pasada y terminada o cuyos efectos y consecuencias se prolongan en el M.H

Perfectivo: una acción, terminada en el pasado sin consecuencia o prolongación en el M.H.

- **No realizado:** Habitual: Je travaille à l'université.

Durativo: En ce moment je fais cours.

La diferencia entre: je regarde / je suis en train de voir: las 2 expresan un hecho real con aspecto durativo. Être en train de quiere poner de relieve el sema aspectual, focalización del aspecto durativo.

El aspecto habitual: Marie habite à Paris, viene expresado por las mismas indicaciones que el otro, en este

caso el presente francés y el presente español tienen el mismo valor. El imperfecto nunca es un aspecto realizado.

Asp. Temporal Realizado (no habitual, no durativo) Resultativo

No temporal No realizado Habitual Perfectivo

Durativo

Una acción realizada no puede ser ni habitual ni durativa: Hier, je suis allé au cinéma.

Tiene 2 subcategorías: el aspecto resultativo dado por una acción pasada cuyas consecuencias se prolongan en el momento del habla, mientras que el perfectivo no se prolonga, permanece aislado en el pasado.

Ex : les gens du Neandertal ont découvert la roue.»

Realizado resultativo.

Ex: Les gens du Neandertal découvrirent la roue. » aspecto realizado perfectivo

Ont découvert

Hay un passé composé que expresa el aspecto realizado y un passé composé que expresa el tiempo pasado que conmuta con el passé simple. Este segundo passé composé está desapareciendo en favor del plus-que-parfait que toma este valor. Si el plus-que-parfait toma el valor de passé composé, el plus-que-parfait sobre compuesto toma su lugar en la lengua oral: avaient eu découvert.

### Oposiciones aspectuales:

- 2 formas verbales se oponen entre sí por el aspecto verbal :

- Imperfecto / passé composé o passé simple

- Imperfecto = aspecto no realizado
- Passé simple o passé composé = aspecto realizado

Ex : Il est arrivé / il arriva quand le soir tomba.

- Dentro del aspecto realizado :

- Aspecto realizado / resultativo
- Aspecto realizado / perfectivo

Le passé simple o expresa un pasado más alejado que el passé composé.

Ex : Caton mourut pour ne pas déchoir, Montherlant l'a imité.

Passé simple passé composé

(Aislado en el pasado/ perfectivo) (Consecuencias en el habla)

Los 2 tiempos son pasados con aspecto realizado pero hay una diferencia aspectual.

En lengua hablada : Caton est mort, Montherlant l'a imité.

PC1 PC2

Las diferencias entre PC1 y PC2: el PC1 puede conmutar con el passé simple.

- Otra oposición: Pluscuamperfecto sobre compuesto y passé antérieur.

Aspecto realizado resultativo perfectivo.

EX : Je me le rappelle bien : le premier janvier de l'an dernier, le maçon ----- les travaux chez toi.

TE = 1 janvier MH

Avait fini finissait

A eu fini finit / a fini

- **Aspecto gramatical :**

- Perífrasis verbal: verbo semi auxiliar + infinitivo.

- 3 grupos : lo q expresa es en que momento de su desarrollo se encuentra la acción verbal :

*Principio / continuación / final de la acción*

*progresión*

- Aspecto incoativo (principio de la acción)

Commencer à

De + INF

Se mettre à + INF

EX : Il commence à pleuvoir

Semi auxiliar verbe

EX : Il se met à pleurer maintenant.

- **Aspecto continuativo :**

La acción del verbo empezó antes del momento del habla y continúa en el momento del habla.

- Se expresa mediante perífrasis verbales o verbos :

Continuer à

De + INF

Ex : Il continue de pleuvoir.

- O adverbios :

Ex : Il pleut encore

// toujours.

- O complementos de (tiempo) aspecto :

Ex : Il pleut depuis hier

- Aspecto progresivo :

Nos dice que la acción empezó antes del momento del habla y sigue. Pero además, la acción del verbo va perdiendo intensidad: (adv)

Ex : les arbres s'effeuillent peu à peu.

- Progressivamente.

En español: ir + gerundio.

- Aspecto conclusivo :

- La finalización de la acción del verbo en el momento del habla.

Ex : Il arrête de pleuvoir en ce moment.

- También puede ser en el momento del enunciado :

Ex : J'ai arrêté de fumer il y a 3 mois.

La acción de fumar no ha acabado en el momento del habla sino hace 3 meses.

Ex : Hier il a commencé à pleuvoir à 3h00.

- Categoría de aspecto iterativo y aspecto habitual.

- Aspecto iterativo: repetición de la acción. Se marca mediante perífrasis : recommencer à, se remettre à

Ex : il s'est remis à fumer

- Aspecto habitual: repetición de una acción habitual. (esp : soler + inf.), en francés : d'habitude.

Ex : D'habitude, je me lève à 8h00.

- Relación de estado : Il est matinal

C'est un lève tôt

- Être toujours à + INF : Elle est toujours à se plaindre. (con frecuencia)
- Relación de estado : C'est une rouspéteuse
- Para expresar el aspecto durativo, basta con la forma verbal del imperfecto pero podemos enfatizarlo:

Être en train de + inf.

Être en voie de + inf (por buen camino)

Être après à + inf (popular)

Être après de + inf.

Ex : la blessure est en voie de cicatrisation.

Ex : Il construit sa maison. (aspecto durativo más simple)

Il est en train de construire (enfatizado /estandar)

Il est après à battir sa maison. (enfatizado /popular)

- Algunas gramáticas hablan de categorías de **aspecto léxico** :

Semas aspectuales dentro de la base léxica de verbo (raíz).

Ex: dormir tiene un sema durativo.

Los verbos que tienen un sema durativo son tb : commencer, continuer, finir y sus compuestos.

Ex : J'ai commencé ce roman hier.

- Semas de persona :

Pers. 1<sup>a</sup>

2<sup>a</sup>

3<sup>a</sup> sing.

4<sup>a</sup> plu.

5<sup>a</sup>

5

1